

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964

20 NOVEMBRE 1963

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 1^{er} août 1899 portant revision de la législation et des règlements sur la police du roulage.

1. - AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

Article premier.

1) Au § 2, 2^e alinéa, 2^e et 5^e lignes, remplacer chaque fois le mot « nonante » par le mot « soixante ».

JUSTIFICATION.

Le projet prévoyait, de façon générale, un délai de nonante jours pour permettre aux diverses instances compétentes de se prononcer au cours de la procédure de mise en vigueur d'un règlement complémentaire de la circulation.

Pour des raisons d'efficacité, il convient de réduire ce délai à soixante jours.

2) In fine du même 2^e alinéa, supprimer les mots « par le conseil communal ».

JUSTIFICATION.

Le texte initial semblait suggérer qu'un règlement communal devait, à défaut d'approbation, être spécialement mis en vigueur par le conseil communal.

Il n'en est évidemment pas ainsi, de sorte que le texte a été aménagé pour préciser qu'à défaut pour le Ministre de se prononcer dans les délais requis, le règlement communal peut être mis en vigueur par les soins de l'autorité communale, sans nouvelle délibération du conseil communal.

Voir:

630 (1962-1963) :

~ N° 1: Projet de loi.

~ N° 2: Amendement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964

20 NOVEMBER 1963

WETSON1WERP

tot wijziging van de wet van 1 augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het vervoer.

1. - AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Eerste artikel.

1) In § 2, tweede lid, 2^{de} en 5^{de} regel, het woord « negentig » telkens vervangen door het woord « zestig ».

VERANTWOORDING.

Het ontwerp voorziet, op algemene wijze, een termijn van negentig dagen om de verscheidene bevoegde overheden toe te laten. In de loop van de procedure, zich uit te spreken over het in werking treden van een aanvullend verkeersreglement.

Het past deze termijn te verminderen tot zestig dagen om reden van doeltreffendheid.

2) In fine van hetzelfde tweede lid de woorden « dan kan de gemeenteraad het in werking stellen » vervangen door de woorden « dan kan het in werking gesteld worden ».

VERANTWOORDING.

De tckst schiet voor te stellen dat een gemeentelijk reglement, bij gebrek aan goedkeuring, door de gemeenteraad speciaal in werking diende gesteld.

Dit is klaarblijkelijk niet het geval, zodat de tekst werd aangepast en nader bepaalt dat, wanneer de Minister zich niet uitspreekt binnen de gestelde termijn, het gemeentelijk reglement door de gemeentelijke overheid in werking mag gesteld worden, zonder nieuwe beraadslaging van de gemeenteraad.

Z«.

630 (1962-1963) :

~ Nr 1: Wetsontwerp,

~ N° 2: Amendement.

3) Au même § 2, modifier comme suit le 4^e alinéa:

« Ces commissions sont composées des bourgmestres intéressés ou de leurs délégués et des représentants du Ministre des Travaux publics, du Ministre de l'Intérieur et du Ministre ayant la circulation routière dans ses attributions. »

JUSTIFICATION.

La composition des commissions consultatives locales est précisée par le fait qu'elle est à la fois complétée par la représentation du Ministre de l'Intérieur qui exerce la tutelle générale sur les communes et limitée par la suppression du mot «notamment». Etant donné que chaque Ministre ne sera représenté que par un seul fonctionnaire les commissions consultatives seront essentiellement composées de représentants des communes.

4) Au même § 2, compléter comme suit le 5^e alinéa:
« après avis de la commission intéressée ».

JUSTIFICATION.

Le texte prévoit que les frais de fonctionnement du secrétariat permanent de chaque commission consultative sont mis à charge des communes dans les conditions déterminées par le Roi. Ces conditions seront évidemment fixées après avis de la commission elle-même et le texte est précisé en ce sens.

5) Au même § 2, compléter comme suit le dernier alinéa:

«Les représentants des commissions consultatives y siègent en majorité ».

JUSTIFICATION.

Une Commission Nationale est prévue, chargée de coordonner l'action des commissions consultatives. Il va de soi que l'efficacité d'une telle commission exige que les représentants des commissions consultatives y siègent en majorité et le texte le précise également.

6) Au § 3, 1^{er} alinéa, 3^e après le mot «forestiers», insérer le mot « de l'Etat ».

JUSTIFICATION.

Le Ministre de l'Agriculture élaborera désormais les règlements complémentaires relatifs aux routes et chemins forestiers ouverts à la circulation.

Il est précisé qu'il s'agit des routes et chemins forestiers faisant partie du domaine privé de l'Etat.

7) Au même § 3, 3^e alinéa, 2^e ligne, remplacer le mot «nonante» par le mot «soixante».

JUSTIFICATION.

Même justification que pour l'article 1^{er}, § 2, 2^e alinéa.

8) Au même § 3, avant-dernier alinéa, 2^e et 5^e lignes, remplacer chaque fois le mot «nonante» par le mot «soixante».

9) In fine du même avant-dernier alinéa, supprimer les mots «par le conseil communal».

3) In dezelfde § 2, het vierde lid wijzigen als volgt:

« Die commissies zijn samengesteld uit de betrokken burgemeesters of hun gemachtigden en uit de vertegenwoordigers van de Ministers van Openbare Werken, (Jan de Minister van Binnenlandse Zaken en van de Minister tot wiens bevoegdheid het wegverkeer behoort, »

VERANTWOORDING.

De samenstelling van de plaatselijke raadgevende commissies is gepreciseerd door het feit dat zij terzelfdertijd wordt aangevuld door de vertegenwoordiger van de Minister van Binnenlandse Zaken die het algemeen toezicht over de gemeenten uitoefent, en wordt beperkt door de schrapping van het woord «onder meer». Daar ieder Minister slechts door één ambtenaar zal vertegenwoordigd zijn, zullen de raadgevende commissies hoofdzakelijk uit vertegenwoordigers van de gemeenten samengesteld zijn.

4) In dezelfde § 2, vijfde lid, na de woorden «te bepalen voorwaarden» de woorden «na advies (Jan de be-langhebbende commissie)» invoegen.

VERANTWOORDING.

De tekst voorziet dat de werkingskosten van het vast secretariaat van iedere raadgevende commissie ten laste van de gemeenten worden gelegd onder door de Koning te bepalen voorwaarden. Deze voorwaarden zullen natuurlijk vastgesteld worden na advies van de commissie zelf en de tekst is verduidelijkt in die zin.

5) In dezelfde § 2, het laatste lid aanvullen met wat volgt:

«De vertegenwoordigers van de raadgevende commissies vormen er de meerderheid».

VERANTWOORDING.

Er wordt een nationale commissie voorzien belast met het coördineren van de werkzaamheden der raadgevende commissies. Het spreekt vanzelf dat de doeltreffendheid van zulk een commissie vereist dat de vertegenwoordigers van de raadgevende commissies er de meerderheid vormen, en de tekst verduidelijkt dit eveneens.

6) In § 3, eerste lid, 3^e, na het woord «boswegen», de woorden «van de Staat» invoegen.

VERANTWOORDING.

De Minister van Landbouw zal voortaan de aanvullende reglementen opmaken betreffende de boswegen die voor het verkeer openstaan.

Er werd nader omschreven dat het gaat over boswegen die tot het privaat domein van de Staat behoren.

7) In § 3, derde lid, eerste regel, het woord «negentig» vervangen door het woord «zestig».

VERANTWOORDING.

Zelfde verantwoording als voor het artikel 1, § 2, 2^e lid.

8) In dezelfde § 3, voorlaatste lid, het woord «negentig» telkens vervangen door het woord «zestig».

9) In fine van hetzelfde voorlaatste lid, de woorden «dan kan de gemeenteraad het in werking stellen» vervangen door de woorden «dan kan het in werking gesteld worden».

JUSTIFICATION.

Même justification que pour l'article 1^{er}, § 2. 2^e alinéa.

10) Insérer un § 4bis (nouveau), libellé comme suit:

«§ 4bis. ~ L'organisation de et la participation à des épreuves ou compétitions sportives à raide de véhicules disputées en totalité ou en partie sur la voie publique, sont interdites, sauf autorisation préalable et écrite de l'autorité compétente.

Le Roi détermine, sur proposition du Ministre de l'Intérieur, les conditions auxquelles sont subordonnées les épreuves et compétitions elles-mêmes et la délivrance de l'autorisation; ces conditions porteront notamment sur l'assurance de la responsabilité civile. Il désigne également les autorités chargées d'accorder (es autorisations).

L'autorisation précèdera, le cas échéant, les précautions à prendre et les conditions à observer tant par les organisateurs que par les participants, dans l'intérêt de la sécurité des personnes, de la circulation en général ou du déroulement normal de l'épreuve ou de la compétition.

Le Roi peut dispenser certaines catégories d'épreuves ou de compétitions de l'obligation d'autorisation préalable.»

JUSTIFICATION.

Cet amendement est introduit à la demande du Ministre de l'Intérieur.

Le nombre croissant des courses et épreuves de vitesse et compétitions sportives de diverses natures comportant l'utilisation de véhicules sur la voie publique, les dangers qu'elles constituent, pour les autres usagers de la route, les restrictions qu'elles comportent pour la circulation normale et les mesures d'ordre qu'elles nécessitent, incitent le Gouvernement à soumettre ces compétitions par voie légale, au régime de l'autorisation préalable et à prescrire en même temps certaines mesures de sécurité.

De plus en plus la doctrine et la jurisprudence se rangent à l'idée que ces épreuves constituent un usage spécial sinon anormal de la voirie.

L'article 39 de l'arrêté royal du 8 avril 1954 portant règlement général sur la police de la circulation routière, prescrivant «l'autorisation spéciale de l'autorité» en ce qui concerne les luges de vitesse, n'a pu trouver une application satisfaisante au sujet des épreuves se déroulant sur le territoire de plusieurs communes, en raison du fait que les principaux pouvoirs de police en la matière sont spécialement conférés aux bourgmestres et, dès lors, limités au territoire de la commune. Le système de l'autorisation préalable est institué dans tous les pays limitrophes.

L'amendement proposé permettra de préciser quelles seront les différentes autorités administratives qui pourront, soit délivrer les autorisations, soit les refuser pour des épreuves qui, sans présenter un intérêt suffisant, comportent de trop sérieuses entraves à la circulation, soit encore imposer aux organisateurs toutes mesures de précaution commandées pour la sécurité des autres usagers, des participants ou encore des spectateurs; parmi elles l'assurance de responsabilité civile est spécialement importante et le texte, tout en maintenant les obligations résultant de l'article 20 de la loi du 1^{er} juillet 1956 à l'égard des véhicules automoteurs, permet d'en étendre l'application à tous les véhicules engagés dans des compétitions sportives.

11) Au § 5, 1^{re} ligne du texte français, remplacer les mots «munis des» par les mots «portant les».

JUSTIFICATION.

Modification de forme.

Art. 2,

1) A l'article 1^{er} quater, le 1^{er} alinéa, 6^e ligne, remplacer les mots «munis des» par les mots «portant (es)».

VERANTWOORDING.

Zelfde verantwoording als voor het artikel I. § 2. 2^o lid,

10) Een § 4bis (nieuw) invoegen, die luidt als volgt:

«§ 1bis. - De inrichting van en de deelneming aan sportwedstrijden of sportcompetities bij middel van oervoertuigen, die geheel of ten dele op de openbare weg plaats hebben, zijn oerboden behoudens vooraangaande en schriftelijke toelating van de bevoegde overheid.

De Koning, op voorstel van de Minister van Binnenlandse Zaken, stelt de oeroroerden vast waarvan de inrichting van deze sportwedstrijden en sportcompetities en de afgifte van de toelating, afhankelijk uitoeden gesteld; deze voorwaarden zullen namelijk betrekking hebben op de verzekering van de burgerlijke oetentwoordelijkheid. Hij wijst de overheden aan die belast zijn met de afgifte van de toelatingen.

De toelating zel in voorkomend geval bepelen welke voorzorgen dienen getroffen en ioelke uoortuuden dienen negeleeld, zoioel door de inrichters els doot de deelnemers, in het belang van de veiligheid der personen, van hei elgemeen oetkeer en van het normaal oerloop van de sportwedstrijden en sportcompetities.

De Koning kan zekere categoriën van spottioedstrijden en spottotnpetities ontsleen van de verplichting tot oorafgaande toeleting.»

VERANTWOORDING

Dit amendement wordt voorgesteld op verzoek van de Minister van Binnenlandse Zaken.

Wegens het stijgend aantal snelheidswedstrijden, koersen en allerhande sportcompetities met voertuigen op de openbare weg, de gevaren die zij medebrengen voor de andere weggebruikers, de storingen die zij veroorzaken voor het normaal wegverkeer en de ordemaatregelen die zij vereisen, ziet de Regering er zich toe genoopt deze wedstrijden bij de wet aan een vooraangaande toelating te onderwerpen en tevens zekere veiligheidsmaatregelen voor te schrijven.

Steeds meer en meer achten de rechtsleer en de rechtspraak dat deze wedstrijden een bijzonder zonet abnormaal gebruik van de openbare weg betekenen.

Artikel 39 van het koninklijk besluit van 8 april 1954 houdende algemeen reglement op het wegverkeer voorziet de bijzondere machtiging van de overheid inzake snelheidswedstrijden. Dit voorschrift vond geen bevredigende toepassing wat betreft de wedstrijden die dooraan op het grondgebied van meerdere gemeenten, omdat de politiemacht dienaangaande hoofdzakelijk aan de burgemeesters is opgedragen en derhalve tot het grondgebied van de gemeente beperkt is.

De vooraangaande toelating is trouwens in alle aanpalende landen voorzien.

Het voorgesteld amendement zal toelaten de onderscheiden overheden te bepalen die bevoegd zullen zijn om de toelating te verlenen, hetzij om ze te weigeren wanneer de wedstrijd van belang ontbloom is en ernstige hinder voor het verkeer met zich brenqt, of ook nog om aan de inrichters de gepaste veiligheidsmaatregelen op te leggen in het belang van de weggebruikers, van de deelnemers of van de toeschouwers. Onder deze laatste maatregelen is de verzekering van de burgerlijke verantwoordelijkheid van bijzonder belang: de tekst, die de verplichtingen handhaaft voortvloeiend uit het artikel 20 van de wet van 1 juli 1956 wat de motorrijtuigen betreft, laat toe er de toepassing van uil te strekken tot alle voertuigen die deelnemen aan sportcompetities.

11) In § 5, eerste regel van de Franse tekst, de woorden «munis de» vervangen door de woorden «portant les».

VERANTWOORDING.

Vormwijziging.

Art. 2,

1) In artikel 1^{er} quater, eerste lid van de Franse tekst, de woorden «munis des» vervangen door de woorden «portant les».

JUSTIFICATION.

Modification de forme.

2) Au même article Lquater, 2^e alinéa, Fe et 2^e lignes, supprimer les mots « hors les cas prévus à l'article 94 de la loi communale ».

3) Compléter le même 2^e alinéa par les mots :

« et dans les cas prévus à l'article 94 de la loi communale ».

JUSTIFICATION.

Pour être obligatoires, toutes les mesures prises pour régler la circulation doivent, en vertu du nouvel article Lquater, être portées à la connaissance des usagers.

Le projet, reprenant en ceci le texte primitif de la loi du 1^{er} août 1899, excluait cependant de cette prescription les mesures prises en cas d'urgence, par le bourgmestre, en vertu de l'article 94 de la loi communale. Il semble que cette exclusion ne soit pas nécessaire à l'heure actuelle et sa suppression permettrait de généraliser l'obligation de porter toutes les mesures prises en matière de circulation, à la connaissance des usagers par une signalisation appropriée ou par des agents postés sur place, quelle que soit l'origine de la mesure.

Art. 3.

A l'article Lquinquies, texte néerlandais, 11^e ligne, remplacer les mots « Gebodstekens en verbodstekens » par les mots « Tekens die een gebod of een verbod inhouden ».

JUSTIFICATION.

Une modification du texte néerlandais permet de mieux rendre la nuance qui est incluse dans le texte français,

Art. 6.

Remplacer l'article Locties par ce qui suit:

« Locties. - Les charges résultant du placement, de l'entretien et du renouvellement de la signalisation incombent à celui qui a effectué le placement.

Toutefois, les charges de la signalisation des obstacles, effectuée par l'autorité qui a la gestion de la voie publique en cas de carence, de celui qui a créé l'obstacle, incombent à ce dernier.

Les charges résultant de la signalisation placée en application de l'article ter, § 3, alinéas 4 et 5, peuvent être supportées, en tout ou en partie, par l'autorité qui a la gestion de la voie publique que le règlement complémentaire concerne. »

JUSTIFICATION.

Il est précisé:

a) que celui à qui incombe le placement de la signalisation prend à sa charge non seulement les frais du placement, mais également ceux inhérents au renouvellement et à l'entretien, y compris l'éclairage et le fonctionnement éventuels;

b) de plus, il va de soi que si une autorité administrative se substitue à celui qui a créé un obstacle pour le signaler, conformément à l'article Lsexies (nouveau), elle le fera aux frais de celui qui est resté en défaut d'accomplir ses obligations.

Cette précision est également apportée dans le texte de l'article.

VERANTWOORDING.

Vormwüqtnq.

2) In hetzelfde artikel Lquater, 2^e lid en 2^e regel, de woorden « behalve in de gevallen bedoeld in artikel 94 van de gemeentewet » weqlaten.

3) Hetzelfde tweede lid aanvullen met wat volgt:

« en in de gevallen bedoeld in artikel 94 van de gemeentewet ».

VERANTWOORDING.

Om blindend te zijn moeten alle genomen maatregelen tot regeling van het verkeer krachtens het nieuwartikel Lquater ter kennis van de weggebruikers worden gebracht.

Het ontwerp dat hiertoe de oorspronkelijke tekst van de wet van 1 augustus 1899 overnam, sloot nochtans van deze bepaling de maatregelen uit die door de burgemeesters bij hoogdringendheid worden genomen krachtens artikel 94 van de gemeentewet. Het blijkt dat deze uitsluiting thans niet nodig is en de schrapping ervan zou de veralgemening mogelijk maken van de verplichting alle genomen maatregelen tot regeling van het verkeer ter kennis van de weggebruikers te brengen door een aangepaste signalisatie of door ter plaatse opgestelde agenten, welke ook de oorsprong van de maatregel moge zijn.

Art. 3.

In artikel Lquinquies, 11^e regel, de woorden « Gebodstekens en verbodstekens » vervangen door de woorden « Tekens die een gebod of een verbod inhouden ».

VERANTWOORDING.

Een wijziging van de Nederlandse tekst maakt een betere weergave mogelijk van de schakering welke in de Franse tekst besloten ligt.

Art. 6.

Het artikel Locties, vervangen door wat volgt:

« Locties. - De lesten, verbonden aan het aanbrengen, aan het onderhoud en aan de hernieuwing van de signalisatie, toedien gedragen door degene die designalisatie heeft aangebracht.

Nochtans worden de lesten (van de signalisatie) verkeerkebelemmeringen, geplaatst door de overheid belest met het beheer van de openbare weg in geval degene die de hindernis deed ontstaan hierin te kort schiet, door deze leetste gedtegen.

De lesten, oerbonden aan de signalisatie, die met toepassing van artikel L § 3 vierde en vijfde lid, is aangebrecht, kunnen geheel of gedeeltelijk toedien gedragen door de overheid die het beheer heeft van de openbare weg waarophet aanvullend reglement betrekking heeft. »

VERANTWOORDING.

Er wordt nader bepaald :

a) dat degene die gehouden is tot het aanbrengen der signalisatie, niet alleen de kosten van het aanbrengen te zijnen last neemt, maar eveneens deze verbonden aan de hernieuwing en aan het onderhoud, met inbegrip gebeurlijk van de verlichting en de werking;

b) bovendien spreekt het vanzelf dat, zo een administratieve overheid zich in de plaats stelt van deze die een hindernis deed ontstaan, om die hindernis te signaleren overeenkomstig het artikel Lsexies (nieuw), zij dit zal doen op kosten van degene die in gebreke is gebleven om zijn verplichtingen te vervullen.

Deze verduidelijking is eveneens in de tekst van het artikel aangebracht.

Art. 9.

A l'article 4quater, § 1^{er}, 2^e et 3^e lignes, remplacer les mots «règlements pris en exécution de la présente loi» par les mots «*règlements de circulation*».

JUSTIFICATION.

L'article *iquater* institue la perception immédiate des transactions, mais ne la prévoyait que pour des infractions «aux règlements pris en exécution de la présente loi».

Il est souhaitable que cette procédure puisse également s'appliquer aux règlements de police des autorités communales ainsi qu'aux règlements que le Roi peut arrêter pour les autoroutes, règlements qui ne trouvent pas leur base légale dans la loi du 10 août 1899.

Il convient donc de généraliser la procédure de perception immédiate de la transaction et de l'étendre à toutes les infractions aux règles de circulation.

Le Ministre des Communications.

Art. 9.

In artikel 4quater, § 1, tweede en derde regel, de woorden «ter uitvoering van deze wet genomen reglementen» vervangen door het woord «*oeckeersreglementen*».

VERANTWOORDING.

Het artikel *Iquater* voert de onmiddellijke betaling in van de minnelijke schikkingen, maar voorziet deze slechts voor overtredingen «van de ter uitvoering van deze wet genomen reglementen».

Het is wenselijk dat deze procedure ook zou kunnen toegepast worden voor de politiereglementen der gemeentelijke overheden, alsmede voor de reglementen die de Koning kan uitvaardigen voor de autosnelwegen, reglementen die hun wettelijke basis niet vinden in de wet van 1 augustus 1899.

Het past derhalve de procedure van de onmiddellijke betaling van de minnelijke schikking te veraigemenen en ze uit te breiden tot alle overtredingen der verkeersreglementen.

De Minister van Verkeerswezen.

A. BERTRAND.

II. - AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. BRÜUHON.

Article premier.

Au § 5, modifier Comme suit la 1^{re} ligne:

«*Lorsque des circonstances exceptionnelles ou les nécessités dit trafic le justifient*, les agents qualifiés munis des insignes de... »

JUSTIFICATION.

Cet amendement a pour objet de situer la prérogative donnée aux agents qualifiés, dans un cadre répondant à la pensée du législateur tout en excluant pas une nécessaire souplesse.

II. - AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER BRÜUHON.

Eerste artikel.

In § 5, de eerste en tweede regel wijzigen ale volgt :

« *Wanneer buitengetoone onstendigheden of de eisen van het oerkeer zulks wettigen, kunnen de bevoegde personen die de kentekenen van hun functie draagen, het verkeer tegelen ...* »

VERANTWOORDING.

Dit amendement beoogt het 'aan de bevoegde personen gegeven voorrecht te plaatsen in een kader dat beantwoordt aan het oogmerk van de wetgever, en dit zonder een noodzakelijke soepelheid uit te sluiten.

H. BROUHON.